



SLOVENČINA

# POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA DVD prehrávač

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre budúce použitie.

DP520/DP522



MFL67441240

## Bezpečnostné informácie



**VÝSTRAHA**  
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PRÚDOM  
NEOTVÁRAJTE



**UPOZORNENIE:** Z DÔVODU RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE KRYT (ANI ZADNÚ ČASŤ). VNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE POUŽÍVATEĽOM OPRAVITELNÉ SÚČASŤKY. OPRAVU ZARIADENIA PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU ODBORNÍKOVI.



Symbol blesku so šípkou v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť neizolovaného nebezpečného napätia vnútri prístroja, ktoré môže byť dostatočnej veľkosti, aby predstavovalo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



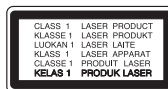
Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.

**VÝSTRAHA:** TENTO VÝROBOK NEVYSTAVUJTE DAŽĎU ANI VĽHKOSTI, INAK HROZÍ NEBEZPEČENSTVO POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

**VÝSTRAHA:** Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako je napríklad knižnica a pod.

**UPOZORNENIE:** Neblokujte žiadne ventilačné otvory.

Nainštalujte podľa pokynov výrobcu. Medzery a otvory v skrinke slúžia na vetranie a zaručenie spoľahlivej činnosti výrobku a chránia ho pred prehriatím. Otvory nikdy neblokujte umiestnením prístroja na posteľ, pohovku, koberec alebo podobný povrch. Tento výrobok sa nemá ukladať do uzatvoreného priestoru (napr. do knižnice alebo regálu), kde nie je zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu, alebo kde to neodporúčajú pokyny výrobcu.



**UPOZORNENIE:** Tento výrobok používa laserový systém. Aby ste zaistili správne používanie tohto výrobku, dôkladne si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúcu potrebu. Ak by bolo potrebné vykonať údržbu zariadenia, kontaktujte autorizované servisné stredisko. Podrobné informácie vám poskytne vaše najbližšie autorizované servisné stredisko. Používanie ovládačov, nastavení alebo vykonávanie postupov iných ako uvedených v tomto návode môže spôsobiť vystavenie nebezpečnému žiareniu. Aby ste predišli priamemu vystaveniu laserovému lúču, nepokúšajte sa otvárať kryt.

**UPOZORNENIE týkajúce sa napájacieho kábla**

Väčšina výrobcov odporúča, aby zariadenia boli pripojené k samostatnému okruhu;

To znamená k zásuvkovému okruhu, ktorý napája len dané zariadenie a nemá žiadne zásuvky ani podružné okruhy. Pozrite si stranu s technickými parametrami v tomto návode, aby ste si boli istý. Nepreťažujte sieťové zásuvky. Preťaženie, uvoľnené alebo poškodené sieťové zásuvky, predlžovacie káble, rozstrapkané napájacie káble alebo poškodená či popraskaná izolácia drôtov sú nebezpečné. Ktorýkoľvek takýto stav môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Pravidelne kontrolujte kábel zariadenia a ak jeho vzhľad naznačuje poškodenie alebo opotrebovanie, odpojte ho, prestaňte používať zariadenie a nechajte kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre za presný náhradný diel. Chráňte napájací kábel pred fyzickým alebo mechanickým zlým zaobchádzaním, ako je napr. skrúcanie, zmotávanie, pricviknutie, privretie dverami alebo stúpanie naň. Venujte pozornosť obzvlášť zástrčkám, sieťovým zásuvkám a miestu pripojenia k zariadeniu. Ak chcete odpojiť napájanie, ťahajte za zástrčku sieťového kábla. Pri inštalácii výrobku dbajte na to, aby zástrčka bola ľahko dostupná.

Toto zariadenie je vybavené prenosnou batériou alebo akumulátorom.

### Bezpečný spôsob vybratia batérie alebo akumulátora zo zariadenia:

Pri vyberaní starej batérie alebo súpravy batérií postupujte v opačnom poradí ako pri vkladaní. Aby ste predišli znečisteniu životného prostredia a prípadnému ohrozeniu zdravia ľudí a zvierat, vyhodte starú batériu alebo súpravu batérií do príslušnej nádoby na označenom zbernom mieste. Nevyhadzujte batérie alebo súpravy batérií spolu s ostatným odpadom. Odporúča sa, aby ste použili miestne bezplatné systémy náhrady batérií a akumulátorov. Batéria nesmie byť vystavená veľkému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a pod.

**UPOZORNENIE:** Zariadenie nesmie byť vystavené vode (kvapkajúcej alebo špliechajúcej) a nesmú sa naň klást žiadne predmety naplnené tekutinou, ako sú napr. vázy.

### Poznámky k autorským právam

- Tento výrobok obsahuje ochrannú technológiu autorských práv, ktorá je chránená americkými patentmi a inými právami duševného vlastníctva. Použitie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť autorizované spoločnosťou Rovi Corporation a je určené len pre domáce a iné limitované použitie len s autorizáciou spoločnosti Rovi Corporation. Spätná analýza alebo rozoberanie je zakázané.
- Podľa amerických zákonov o autorskom práve alebo zákonov o autorskom práve iných krajín môžete za neoprávnené nahrávanie, používanie, zobrazovanie, distribúciu alebo revíziu televíznych programov, videokaziet, diskov DVD, CD a iných materiálov niesť občiansku a/alebo trestnoprávnu zodpovednosť.

### Likvidácia váš ho starého prístroja



1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnou likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym

negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.

4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

### Likvidácia odpadových batérií/akumulátorov



1. Ak je na batériách/akumulátoroch vášho výrobku pripojený v krúžku preškrtnutý symbol nádoby na smeti, znamená to, že spadajú pod európsku smernicu 2006/66/EC.
2. Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
3. Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi.
4. Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.
5. Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod kde ste si výrobok kúpili.



Spoločnosť LG Electronics týmto potvrdzuje, že tento výrobok je (tieto výrobky sú) v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami Smerníc 2004/108/ES, 2006/95/ES a 2009/125/ES.

### Európske centrum pre normy:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen The Netherlands

- Prosím, vezmite na vedomie, že toto NIE JE kontaktné miesto pre zákaznícky servis. Informácie o zákazníckom servise nájdete na záručnom liste alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste si zakúpili tento výrobok.

### Poznámky k diskom

- Nedotýkajte sa prehrávanej strany disku. Držte disk za okraje, aby na jeho povrchu nezostali odtlačky prstov. Na disk nelepte papier alebo pásku.
- Po prehratí uložte disk do obalu. Nevystavujte disk priamemu slnečnému svetlu alebo zdrojom tepla a nikdy ho nenechávajte v zaparkovanom automobile vystavenom priamemu slnečnému svetlu.

### Poznámky k zariadeniu

- Odložte si pôvodnú škatuľu a obalové materiály. Ak budete potrebovať odoslať zariadenie, kvôli maximálnej ochrane ho zabaľte tak, ako bolo pôvodne zabalené pri výrobe.
- Na čistenie zariadenia používajte mäkkú suchú handričku. Ak je povrch extrémne znečistený, použite mäkkú handričku mierne navlhčenú v roztoku jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá, napríklad alkohol, benzín alebo riedidlo, pretože tie môžu poškodiť povrch zariadenia.
- Zariadenie je technicky vyspelé, precízne zariadenie. Ak sú snímacia optická šošovka a diely pohonu disku znečistené alebo opotrebované, kvalita obrazu sa môže zhoršiť. Podrobné informácie vám poskytne vaše najbližšie autorizované servisné stredisko.

# Obsah

## 1 Začíname

---

- 2 Bezpečnostné informácie
- 6 Úvod
- 6 – Zobrazenie symbolu „ $\emptyset$ “
- 6 – Symboly použité v tomto návode
- 6 – Dodané príslušenstvo
- 6 – Prehráateľné disky
- 6 – Kód oblasti
- 7 – Kompatibilita súborov
- 8 Diaľkový ovládač
- 9 Predný panel
- 9 Zadný panel

## 2 Pripojenie

---

- 10 Pripojenie k televízoru
- 10 – Pripojenie kábla RCA/SCART
- 10 – Pripojenie kábla komponentného videa
- 11 Pripojenie k zosilňovaču
- 11 – Pripojenie audio kábla
- 11 – Pripojenie COAXIAL (digitálneho audio) kábla

## 3 Systémové nastavenie

---

- 12 Nastavenia
- 12 – Upravte možnosti nastavenia
- 12 – Ponuka [Jazyk]
- 12 – Ponuka [Display]
- 13 – Ponuka [Zvuk]
- 13 – Ponuka [Zámok]
- 13 – Ponuka [Ostatné]

## 4 Obsluha

---

- 14 Hlavné funkcie prehrávania
- 14 – Prehrávanie disku
- 14 – Prehrávanie súboru
- 14 – Zobrazenie na obrazovke
- 15 – Základné činnosti
- 15 Pokročilé prehrávanie
- 15 – Film
- 16 – Hudba
- 16 – Fotografie

## 5 Riešenie problémov

---

- 17 Riešenie problémov

## 6 Dodatok

---

- 18 Zoznam kódov oblastí
- 19 Zoznam kódov jazykov
- 20 Technické údaje
- 20 Ochranné známky a licencie

1

2

3


4

5

6

## Úvod

### Zobrazenie symbolu „“

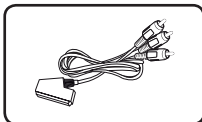
Počas prevádzky zariadenia sa na televizore môže zobraziť symbol „“, ktorý označuje, že funkcia vysvetlená v tejto používateľskej príručke nie je k dispozícii na konkrétnom médiu.

### Symboly použité v tomto návode

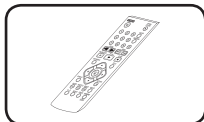
Časť, ktorej názov obsahuje jeden z nasledovných symbolov, platí iba pre disk alebo súbor reprezentovaný týmto symbolom.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Audio CD
	Video súbory uložené na USB/disku (USB: iba DP522)
	Zvukové súbory uložené na USB/disku (USB: iba DP522)
	Fotografické súbory uložené na USB/disku (USB: iba DP522)

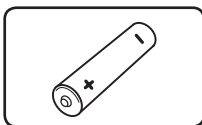
### Dodané príslušenstvo



Kábel RCA/SCART (1)



Dialková ovládač (1)



Batéria (1)

### Prehrávanie diskov

	DVD-VIDEO (8 cm / 12 cm disk) Disky, ako napr. filmy, ktoré sa dajú kúpiť alebo požičať.
 	DVD±R (8 cm / 12 cm disk) - Iba vo video režime a finalizované - Podporuje tiež disky s dvomi vrstvami - Disky DVD±R, ktoré obsahujú video, audio alebo fotografické súbory.
	DVD-RW (8 cm / 12 cm disk) - Iba v režime VR, video režime a finalizované - Disky DVD-RW, ktoré obsahujú video, audio alebo fotografické súbory.
 DVD-ReWritable	DVD+RW (8 cm / 12 cm disk) - Iba vo video režime a finalizované - Disky DVD+RW, ktoré obsahujú video, audio alebo fotografické súbory.
	Audio CD (8 cm / 12 cm disk)
	CD-R/RW (8 cm / 12 cm disk) - CD-R/RW disky, ktoré obsahujú audio tituly, video, audio alebo fotografické súbory.

#### ! Poznámka

Pri formátovaní prepisovateľných diskov musíte nastaviť voľbu formátovania na [Mastered], aby boli disky kompatibilné s prehrávačmi. Ak túto voľbu nastavíte na systém Live, nebude sa dať s prehrávačom použiť. (Systém súborov Mastered/Live: Systém diskového formátu pre Windows Vista)

### Kód oblasti

Kód oblasti je vytlačený na zadnej strane tohto zariadenia. Toto zariadenie prehráva len DVD disky označené rovnako ako je uvedené na zadnej strane zariadenia alebo označené „ALL“ (Všetky).

## Kompatibilita súborov

### Celková

**Dostupné prípony súborov:** „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“, „.mp3“, „.wma“, „.jpg“, „.jpeg“

- Názov súboru je obmedzený na 35 znakov.
- V závislosti od veľkosti a počtu súborov môže načítanie obsahu média trvať aj niekoľko minút.

**Maximálny počet súborov a priečinkov:** Menej ako 600 (celkový počet súborov a priečinkov)

**Formát CD-R/RW, DVD±R/RW:** ISO 9660

### Video súbory

**Dostupná veľkosť rozlíšenia:** 720 x 576 (š x v) pixlov.

**Prehráateľné titulky:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Prehráateľný formát kodeku:** „DIVX3.xx“, „DIVX4.xx“, „DIVX5.xx“, „MP43“, „XviD“, „3IVX“

**Prehráateľný zvukový formát:** „Dolby Digital“, „DTS“, „PCM“, „MP3“, „WMA“

**Vzorkovacia frekvencia:** v rozsahu 8 – 48 kHz (MP3), v rozsahu 32 – 48 kHz (WMA)

**Bitová rýchlosť (MP3/WMA/DivX):** v rozsahu 8 – 320 kb/s (MP3), v rozsahu 32 – 192 kb/s (WMA), menej ako 4 Mb/s (DivX)



#### Poznámka

Toto zariadenie nepodporuje súbory nahrané vo formáte GMC<sup>\*1</sup> alebo Qpel<sup>\*2</sup>. Sú to techniky kódovania obrazu v štandarde MPEG4, ako majú napríklad DivX.

\*1 GMC – Global Motion Compensation

\*2 Qpel – Quarter pixel

### Audio súbory

**Vzorkovacia frekvencia:** v rozsahu 8 až 48 kHz (MP3), v rozsahu 32 až 48 kHz (WMA)

**Bitová rýchlosť:** v rozsahu 8 až 320 kb/s (MP3), v rozsahu 32 až 192 kb/s (WMA)

### Fotografické súbory

Veľkosť fotografie: Odporúča sa menej ako 2M.

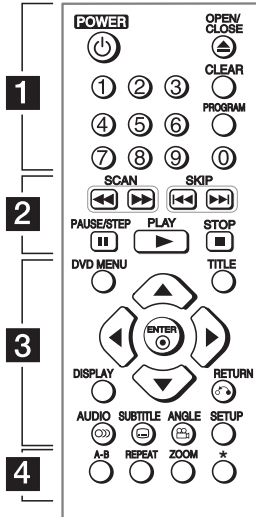
- Progresívne a bezstratovo komprimované fotografické súbory nie sú podporované.

### Poznámka k USB zariadeniu

(iba DP522)

- Tento prístroj podporuje USB zariadenie s FAT16 alebo FAT32.
- Nevyťahujte USB zariadenie počas prevádzky (prehrávanie atď.).
- USB zariadenia, ktoré po pripojení k počítaču vyžadujú dodatočnú inštaláciu programov, nie sú podporované.
- USB zariadenie: USB zariadenie, ktoré podporuje USB 1.1 a USB 2.0.
- Prehráva filmové, hudobné a fotografické súbory. Podrobnosti pre činnosti s každým súborom nájdete na príslušných stranách.
- Ako prevencia proti strate údajov sa odporúča pravidelné zálohovanie.
- Ak používate predlžovací USB kábel, USB rozbočovač alebo USB čítačku viacerých kariet, USB zariadenie nemusí byť rozpoznané.
- Niektoré USB zariadenia nemusia s týmto zariadením fungovať.
- Digitálna kamera a mobilný telefón nie sú podporované.
- USB port tohto zariadenia nie je možné pripojiť k počítaču. Zariadenie sa nemôže používať ako pamäťové zariadenie.

## Dial'kový ovládač



..... **1** .....

**POWER** (⏻): Slúži na zapnutie alebo vypnutie prístroja.

**OPEN/CLOSE** (⏮): Slúži na vysunutie a zasunutie diskovej mechaniky.

**Numerické tlačidlá**: Slúžia na výber očíslovaných položiek v ponuke.

**CLEAR**: Odstráni číslo stopy zo Zoznamu programov.

**PROGRAM**: Slúži na prístup do režimu úpravy programov.

..... **2** .....

**SCAN** (◀◀/▶▶): Vyhľadávanie dozadu alebo dopredu.

**SKIP** (◀◀/▶▶|): Slúži na preskočenie na ďalšiu alebo predchádzajúcu kapitolu/stopu/súbor.

**PAUSE/STEP** (||): Pozastavenie prehrávania.

**PLAY** (▶): Spustenie prehrávania.

**STOP** (■): Zastavenie prehrávania.

..... **3** .....

**DVD MENU**: Slúži na prístup alebo opustenie ponuky DVD.

**TITLE**: Slúži na vyvolanie ponuky titulu disku, ak je k dispozícii.

**▲/▼/◀/▶**: Pohyb v ponukách.

**ENTER** (⊙): Slúži na potvrdenie výberu z ponuky.

**DISPLAY**: Zobrazenie alebo opustenie zobrazenia na obrazovke.

**RETURN** (↶): Slúži na pohyb dozadu alebo opustenie ponuky.

**AUDIO** (🔊): Výber jazyka zvuku alebo zvukového kanála.

**SUBTITLE** (🗣️): Výber jazyka titulkov.

**ANGLE** (📷): Slúži na výber uhla kamery na DVD, ak je k dispozícii.

**SETUP**: Slúži na prístup alebo opustenie ponuky nastavenia.

..... **4** .....

**A-B**: Slúži na opakovanie sekcie.

**REPEAT**: Slúži na zopakovanie kapitoly, stopy, titulu alebo všetkých.

**ZOOM**: Zväčší obraz.

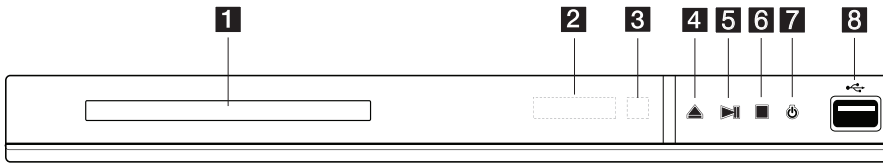
**★**: Tlačidlo nie je dostupné.

### Vloženie batérie

Zo zadnej strany diaľkového ovládača odstráňte kryt priestoru pre batérie a vložte batériu R03 (typ AAA), pričom dbajte na správnu polaritu + a -.



## Predný panel

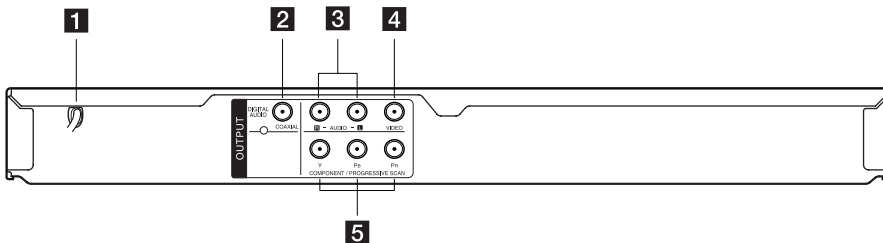


1

Začíname

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Zásuvka na disk</li> <li><b>2</b> Snímač diaľkového ovládača</li> <li><b>3</b> Okno displeja</li> <li><b>4</b> ▲ (Otvoriť/Zatvoriť)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>5</b> ►   (Prehrať/Pozastavenie)</li> <li><b>6</b> ■ (Zastaviť)</li> <li><b>7</b> ⏻ (Zap./Vyp.)</li> <li><b>8</b> USB port (iba DP522)</li> </ul> |
|--|---|

## Zadný panel

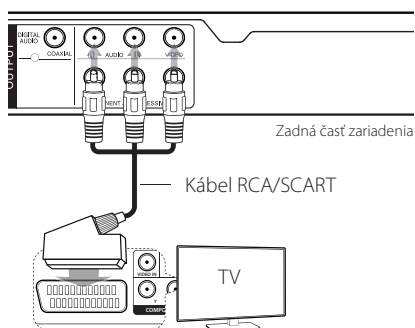


- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Napájací kábel</li> <li><b>2</b> DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL)</li> <li><b>3</b> AUDIO OUTPUT (ľavý/pravý)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>4</b> VIDEO OUTPUT</li> <li><b>5</b> COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr)</li> </ul> |
|--|---|

## Pripojenie k televízoru

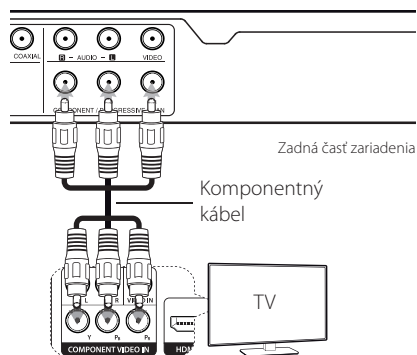
### Pripojenie kábla RCA/SCART

Pomocou kábla RCA/SCART pripojte konce kábla na strane RCA (VIDEO OUTPUT/AUDIO OUTPUT (R/L)) do príslušných konektorov VIDEO OUTPUT a AUDIO OUTPUT (L/R) na jednotke a pripojte koniec scart do zásuvky scart na TV prijímači.



### Pripojenie kábla komponentného videa

Pripojte výstupné konektory COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN OUTPUT na zariadení k príslušným vstupným konektorom na televízore pomocou komponentného video kábla, konektor Y zeleným, Pb modrým a Pr červeným káblom.

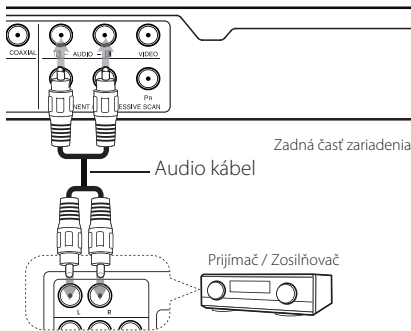


- Ak váš TV prijímač akceptuje signály s progresívnym formátom, musíte použiť toto pripojenie a prepnúť v nastavovacej ponuke [Progresívne sken] na [Zapnuté]. (Pozrite stranu 12)
- Aj napriek tomu by ste mali zapojiť AUDIO kábel medzi zariadením a televízorom.

## Pripojenie k zosilňovaču

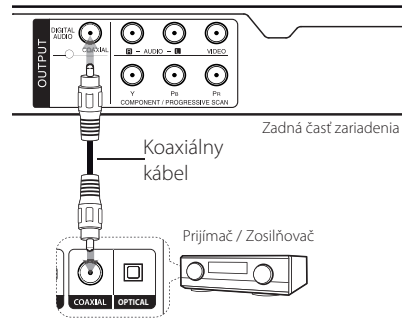
### Pripojenie audio kábla

Pripojte AUDIO OUTPUT na zariadení k 2CH AUDIO IN na zosilňovači pomocou audio kábla, napríklad AUDIO ľavý/pravý s bielym/červeným vodičom.



## Pripojenie COAXIAL (digitálneho audio) kábla

Pripojte jeden konektor DIGITAL AUDIO OUTPUT zariadenia (COAXIAL) k príslušnému konektoru na vašom zosilňovači.



- Ak TV prijímač nedokáže spracovať vzorkovaciu frekvenciu 96 kHz, v ponuke nastavení nastavte možnosť [Vzork. Frekv.] na [48 kHz].
- Ak TV prijímač nie je vybavený dekodérom Dolby Digital a MPEG, nastavte v ponuke nastavenia možnosti [Dolby Digital] a [MPEG] na [PCM].

### ! Poznámka

- Ak sa zvukový formát digitálneho výstupu nezhoduje s možnosťami vášho zosilňovača, zosilňovač bude vydávať silný skreslený zvuk alebo vôbec žiadny zvuk.
- Ak chcete zobrazit' zvukový formát aktuálneho disku v zobrazení na obrazovke, stlačte tlačidlo AUDIO.
- Toto zariadenie nevykonáva interné (2-kanálové) dekodovanie zvukovej stopy DTS. Ak chcete využívať viackanálový priestorový zvuk DTS, musíte pripojiť toto zariadenie k zosilňovaču kompatibilnému so systémom DTS prostredníctvom jedného z digitálnych zvukových výstupov tohto zariadenia.

## Nastavenia

Pri prvom zapnutí zariadenia musíte zvoliť požadovaný jazyk.

### Upravte možnosti nastavenia

V ponuke [Nastavenie] môžete zmeniť nastavenia zariadenia.

1. Stlačte SETUP.
2. Pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte prvú možnosť nastavenia a stlačením tlačidla ► sa presuňte do druhej úrovne.
3. Pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte druhú možnosť nastavenia a stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne.
4. Pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte požadované nastavenie a stlačením tlačidla ENTER (⊙) potvrdíte výber.

### Ponuka [Jazyk]

#### Jazyk menu

Zvoľte jazyk ponuky Nastavenie a zobrazenia na obrazovke.

#### zvukový disk/Diskový podtitul/Menu disku

Zvoľte jazyk pre zvuk disku/titulky/ponuku.

**[Originál]:** Označuje pôvodný jazyk, v ktorom bol disk nahraný.

**[Iný]:** Ak chcete zvoliť iný jazyk, pomocou číselných tlačidiel a tlačidla ENTER (⊙) zadajte príslušné 4-miestne číslo podľa zoznamu jazykových kódov. (Pozri stranu 19) Ak sa pri zadávaní číslíc pomýľte, na vymazanie číslíc a následnú opravu stlačte tlačidlo CLEAR.

**[Vypnuté]** (pre titulky disku): Vypnutie titulkov.

## Ponuka [Display]

### Pomer strán

Na základe tvaru obrazovky vášho televízora zvoľte, aký pomer strán sa má použiť.

**[4:3]:** Vyberte pri pripojení televízora so štandardným pomerom strán 4:3.

**[16:9]:** Vyberte pri pripojení televízora so širokouhlým pomerom strán 16:9.

### Režim zobrazenia

Ak ste zvolili možnosť 4:3, budete musieť definovať, ako chcete, aby sa zobrazovali širokouhlé programy a filmy na obrazovke vášho televízora.

**[Poštová schránka]:** Zobrazí sa širokouhlý obraz s čiernymi pásmi v hornej a dolnej časti obrazovky.

**[Panoráma]:** Vyplní sa celá obrazovka 4:3, pričom sa obraz podľa potreby oreže.

### Progressívne sken

#### (Pre pripojenie komponentného videa)

Skontrolujte, či môže váš televízor prijať progresívny signál. Ak ho váš televízor prijíma, môžete si vychutnať presné farby vo vysokej kvalite zvolením [Zapnuté].

Ak zapnete [Zapnuté] Postupné riadkovanie počas chyby zariadenia, je nevyhnutné resetovať jednotku. Najskôr vyberte disk zo zariadenia. Potom stlačte a podržte tlačidlo STOP približne päť sekúnd. Video výstup bude obnovený na štandardné nastavenia a na vašom TV prijímači sa zobrazí obraz.

## Ponuka [Zvuk]

Nastavte audio voľby prehrávača podľa rôznych typov výstupov diskov, ktoré používate.

### Dolby Digital / DTS / MPEG

Nastavte možnosti zvuku zariadenia podľa rôznych typov výstupu diskov, ktoré používate.

**[Dátový tok]:** Zvoľte pri prepojení konektora COAXIAL (Koaxiálny) so zosilňovačom s dekodérom Dolby Digital, DTS alebo MPEG.

**[PCM] (pre Dolby Digital / MPEG):** Zvoľte pri prepojení konektora COAXIAL (Koaxiálny) so zosilňovačom bez dekodéra Dolby Digital alebo MPEG.

**[Vypnuté] (pre DTS):** Zvoľte pri prepojení konektora COAXIAL (Koaxiálny) so zosilňovačom bez dekodéra DTS.

### Vzork. Frekv. (Frekvencia)

Výber vzorkovacej frekvencie zvukového signálu z možností [48 kHz] a [96 kHz].

### DRC (Dynamic Range Control - Ovládanie dynamického rozsahu)

Zvuk bude znieť zrozumiteľne pri zníženej hlasitosti (iba Dolby Digital). Pre tento efekt nastavte na [Zapnuté].

### Vokál

Nastavte na [Zapnuté] iba vtedy, keď sa prehráva viackanálové karaoke DVD. Kanály karaoke na disku sa zmiešajú do normálneho stereofonického zvuku.

## Ponuka [Zámok]

Ak chcete používať ponuku LOCK, musíte najskôr vytvoriť 4-číselné heslo v časti [Regionálny kód].

Ak zabudnete vaše heslo, môžete ho znovu nastaviť. Najskôr vyberte disk zo zariadenia. Zobrazte ponuku nastavenia a zadajte 6-číselné heslo „210499“. V okne displeja sa zobrazí nápis „P CLr“ a heslo sa vymaže.

### Hodnotenie

Zvoľte stupeň hodnotenia. Čím nižší stupeň, tým prísnejšie hodnotenie. Ak chcete deaktivovať hodnotenie, zvoľte možnosť [Odomyknutie].

## Heslo

Slúži na nastavenie alebo zmenu hesla pre nastavenie zámku.

### Regionálny kód

Ak chcete zadať standardizovaný kód oblasti, pozrite si zoznam kódov oblastí na strane 18.

## Ponuka [Ostatné]

### B.L.E (Black Level Expansion – Rozšírenie úrovne čiernej)

Výberom možnosti On (Zapnúť) alebo Off (Vypnúť) rozšírite alebo vypnete rozšírenie úrovne čiernej farby.

Táto funkcia funguje iba vtedy, keď je TV systém nastavený na NTSC.

### DivX(R) VOD

DIVX VIDEO: DivX® je digitálny video formát vytvorený DivX, LLC, pobočkou Rovi Corporation. Toto je zariadenie s oficiálnym certifikátom DivX®, ktoré prehráva DivX videá. Ak chcete konvertovať vaše súbory na DivX videá, navštívte stránku [www.divx.com](http://www.divx.com), kde nájdete viac informácií a potrebných softvérových nástrojoch.

DIVX VIDEO-NA-POŽIADANIE: Toto zariadenie s certifikátom DivX® musí byť registrované, aby prehrávalo zakúpené filmy DivX Video-na-Požiadanie (VOD). Ak chcete získať váš registračný kód, nájdite časť DivX VOD v ponuke nastavenia vášho zariadenia. Ak chcete ukončiť registráciu choďte na [vod.divx.com](http://vod.divx.com) kde nájdete viac informácií.

**[Registrovať]:** Slúži na zobrazenie registračného kódu vášho zariadenia.

**[Zruš registráciu]:** Slúži na zrušenie registrácie vášho zariadenia a zobrazenie kódu na zrušení registrácie.

## Hlavné funkcie prehrávania

### Prehrávanie disku **DVD ACD**

1. Stlačte tlačidlo OPEN/CLOSE (▲) a položte disk na zásuvku na disk.
2. Stlačením tlačidla OPEN/CLOSE (▲) zatvorte zásuvku na disk.

Pri väčšine diskov DVD-ROM sa prehrávanie začne automaticky.

V prípade disku Audio CD zvolte stopu pomocou tlačidiel ▲/▼/◀/▶ a stlačením tlačidla PLAY (▶) alebo ENTER (⊙) prehrajte stopu.

### Prehrávanie súboru

#### **MOVIE MUSIC PHOTO**

1. Stlačte tlačidlo OPEN/CLOSE (▲) a položte disk na zásuvku na disk alebo pripojte USB zariadenie. (USB: iba DP522)
2. Zvoľte súbor pomocou tlačidiel ▲/▼/◀/▶ a stlačením tlačidla PLAY (▶) alebo ENTER (⊙) prehrajte súbor.

RETURN (↶)	Slúži na zmenu medzi diskom a USB zariadením.
TITLE	Slúži na zmenu režimu. (Hudba → Fotografie → Film)

## Zobrazenie na obrazovke

### **DVD MOVIE**

Môžete zobraziť a upraviť rôzne informácie a nastavenia o obsahu.

1. Ak počas prehrávania chcete zobraziť rôzne informácie o prehrávaní, stlačte tlačidlo DISPLAY.
2. Zvoľte možnosť pomocou tlačidiel ▲/▼.
3. Na úpravu hodnoty zvolenej možnosti použite tlačidlá ◀/▶ a číselné tlačidlá.
4. Zobrazenie na obrazovke ukončíte stlačením tlačidla DISPLAY.

 2/6	Číslo aktuálneho titulu/celkový počet titulov
 01/33	Číslo aktuálnej kapitoly/celkový počet kapitol
 C 0:01:44 T 1:51:39	Prehrávanie súboru yui Uplynutý čas prehrávania Zvolený celkový čas aktuálneho titulu/súboru
 1. ENG D/D 3/2.1 CH	Zvolený jazyk zvuku alebo kanál
 1. KOR	Zvolené titulky
 1/1	Zvolený uhol/celkový počet uhlov

## Základné činnosti

Pre	Postupujte takto
Prehrávanie	Stlačte PLAY (▶)
Pozastavenie	Stlačte PAUSE/STEP (⏸)
Zastavenie	Stlačte STOP (■)
Preskočenie na nasledujúcu alebo predchádzajúcu	Stlačte ◀◀ alebo ▶▶ počas prehrávania
Rýchle posúvanie dopredu alebo rýchle posúvanie dozadu	Stlačte ◀ alebo ▶ počas prehrávania.
Pokračovanie prehrávania	Pre uloženie miesta zastavenia stlačte tlačidlo STOP (■) počas prehrávania. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačte STOP (■) jedenkrát: Zobrazené ◻◻ na obrazovke (Zastavenie s obnovením)</li> <li>• Stlačte STOP (■) dvakrát: Zobrazené ◻ na obrazovke (Úplné zastavenie)</li> </ul>
Výber systému	Musíte zvoliť vhodný režim pre váš televízny systém. Ak je v zariadení disk, vyberte ho, stlačte a podržte tlačidlo PAUSE/STEP (⏸) na viac ako päť sekúnd, aby ste mohli zvoliť systém (PAL, NTSC, AUTO).
Šetrič obrazovky	Nechajte zariadenie v režime zastavenia na približne päť minút. Zobrazí sa šetrič obrazovky. Ak sa šetrič obrazovky zobrazuje päť minút, zariadenie sa automaticky vypne.
Pamäť poslednej scény	Vypnite zariadenie, potom si zariadenie zapamätá naposledy zobrazenú scénu aj vtedy, ak disk vytiahnete a opäť ho vložíte, alebo ak zariadenie vypnete a potom zapnete s tým istým diskom. (iba DVD/ Audio CD)

## Pokročilé prehrávanie

### Film DVD MOVIE

Pre	Postupujte takto
Zobrazenie ponuky disku	Stlačte DVD MENU. (Iba DVD)
Opakované prehrávanie	<p>Počas prehrávania stlačte tlačidlo REPEAT. Ak chcete zvoliť typ opakovania, opakovane stláčajte tlačidlo REPEAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Kapitola/ Titul/ Vypnuté</li> <li>• FILM: Stopa/ Všetko/ Vypnuté</li> </ul>
Prehrávanie po jednotlivých snímkach	Ak chcete obraz prehrávať po jednotlivých snímkach, stlačte počas prehrávania video súboru tlačidlo PAUSE/STEP (⏸) a potom ho opakovane stláčajte.
Opakovanie špecifickej časti	Stlačte tlačidlo A-B na začiatku časti, ktorú chcete opakovane prehrávať a potom znovu na konci danej časti. Ak sa chcete vrátiť k normálnemu prehrávaniu, stlačením tlačidla A-B vyberte možnosť [Vypnuté].
Nastavenie požadovaného času spustenia prehrávania	Vyhľadajte začiatočný bod zadaného časového kódu. Stlačte tlačidlo DISPLAY a potom zvolte ikonu hodín. Zadajte čas a stlačte tlačidlo ENTER (⊙). Napríklad ak chcete vyhľadať scénu na 1. hodine, 10. minúte a 20. sekunde, zadajte „11020“ a stlačte tlačidlo ENTER (⊙). Ak zadáte nesprávne číslo, stlačte tlačidlo CLEAR a zadajte číslo znovu.
Zmenu stránky s kódom titulkov (iba video súbor)	Počas prehrávania stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo SUBTITLE. Zobrazí sa kód jazyka. Pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberajte kódy iných jazykov dovtedy, kým sa titulky nebudú zobrazovať správne a potom stlačte tlačidlo ENTER (⊙).

**Zníženie rýchlosti prehrávania (iba dopredu)** Keď je prehrávanie pozastavené, opakovaným stláčaním tlačidla ►► môžete prehrávať rôzne rýchlosti spomaleného pohybu. Pre obnovenie prehrávania normálnou rýchlosťou stlačte tlačidlo PLAY (►).

**Sledovanie zväčšeného videa** Počas režimu prehrávania alebo pozastavenia opakovaným stláčaním tlačidla ZOOM zvolte režim priblíženia.

ZOOM: 100 % → 200 % → 300 % → 400 % → 100 %  
▲/▼/◀/▶: Pohyb v priblíženom obraze.

## Hudba **ACD MUSIC**

Pre	Postupujte takto
<b>Opakované prehrávanie</b>	<p>Počas prehrávania stlačte tlačidlo REPEAT. Ak chcete zvoliť položku opakovania, opakovane stláčajte tlačidlo REPEAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TRACK / ALL / (Opakovanie vypnuté)</li> </ul>
<b>Vytvorenie alebo vymazanie vášho vlastného programu</b>	<p>Stlačte tlačidlo PROGRAM pre výber požadovaného súboru. Potom sa na obrazovke zobrazí znak <b>E</b>.</p> <p>Pomocou tlačidiel ▲/▼ a ENTER (⊙) pridajte hudobný súbor(y) do naprogramovaného zoznamu,</p> <p>Ak pridáte požadovaný hudobný súbor(y). Stlačte tlačidlo PROGRAM pre ukončenie editácie naprogramovaného zoznamu.</p> <p>Ak chcete vymazať hudobný súbor(y) z naprogramovaného zoznamu, zvolte hudobný súbor, ktorý chcete vymazať a potom stlačte tlačidlo CLEAR v režime úpravy programu.</p> <p>Ak chcete vymazať všetky hudobné súbory z naprogramovaného zoznamu, zvolte možnosť [Všetko odstrániť] a potom stlačte tlačidlo ENTER (⊙) v režime úpravy programu.</p>

**Zobrazenie informácií o súbore (značka ID3)** Pri prehrávaní súborov MP3 obsahujúcich informácie o súbore môžete tieto informácie zobrazit opakovaným stláčaním tlačidla DISPLAY.

- Pri niektorých typoch súborov MP3 sa informácie nemusia zobrazit.

## Fotografie **PHOTO**

Pre	Postupujte takto
<b>Zobrazenie fotografií ako prezentácie</b>	Tlačidlami ▲/▼/◀/▶ zvýraznite ikonu (III) a potom tlačidlom ENTER (⊙) spustite prezentáciu.
<b>Nastavenie rýchlosti prezentácie</b>	Rýchlosť prezentácie môžete zmeniť pomocou tlačidiel ◀/▶, keď je zvýraznená ikona (III).
<b>Otočenie fotografie</b>	Pomocou tlačidiel ▲/▼ môžete otočiť fotografie na celej obrazovke proti smeru alebo v smere hodinových ručičiek pre zobrazení fotografie na celej obrazovke.
<b>Pozeranie zväčšenej fotografie</b>	<p>Pri zobrazení fotografie na celej obrazovke opakovaným stláčaním tlačidla ZOOM zvolte režim priblíženia.</p> <p>ZOOM: 100 % → 200 % → 300 % → 400 % → 100 % ▲/▼/◀/▶: Pohyb v priblíženej fotografii.</p>
<b>Počúvanie hudby počas prezentácie</b>	<p>Počas prezentácie môžete počúvať hudbu, ak disk obsahuje zároveň hudobné a fotografické súbory.</p> <p>Tlačidlami ▲/▼/◀/▶ zvýraznite ikonu (III) a potom tlačidlom ENTER (⊙) spustite prezentáciu.</p>



## Riešenie problémov

Prejav	Príčina	Riešenie
Nie je napájanie.	Sieťový kábel je odpojený.	Pevne zastrčte sieťový kábel do zásuvky v stene.
Napájanie je zapnuté, ale zariadenie nefunguje.	Nie je vložený žiadny disk.	Vložte disk.
Zariadenie nezačne prehrávať.	Vložený je disk, ktorý sa nedá prehrať.	Vložte disk, ktorý sa dá prehrať. (Skontrolujte typ disku a kód oblasti.)
	Je nastavený stupeň hodnotenia.	Zmeňte stupeň hodnotenia.
Diaľkový ovládač nefunguje správne.	Diaľkový ovládač nie je nasmerovaný na snímač diaľkového ovládania zariadenia.	Nasmerujte diaľkový ovládač na snímač diaľkového ovládania zariadenia.
	Diaľkový ovládač je od zariadenia príliš ďaleko.	Používajte diaľkový ovládač bližšie k zariadeniu.
Slabá kvalita obrazu a skreslený zvuk.	Na disku sú odtlačky prstov a prach.	Utrite disk od stredu smerom von čistou handričkou. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá. (alkohol, benzín, riedidlo, komerčné dostupné čističlá)
Žiadny obraz.	TV prijímač nie je nastavený na príjem signálu z tohto zariadenia.	Na TV prijímači nastavte správny vstupný video režim.
	Video kábel nie je pevne pripojený.	Pevne pripojte video kábel.
Nepočuť žiaden zvuk.	Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem signálu z tohto zariadenia.	Vyberte správny vstupný režim audio zosilňovača.
	Možnosti AUDIO sú nastavené do nesprávnej polohy.	Nastavte nastavenia AUDIO do správnej polohy.

## Zoznam kódov oblastí

Vyberte kód oblastí z tohto zoznamu.


Oblastí	Kód	Oblastí	Kód	Oblastí	Kód	Oblastí	Kód
Afganistan	AF	Fidži	FJ	Monako	MC	Singapur	SG
Argentína	AR	Fínsko	FI	Mongolsko	MN	Slovenská republika	SK
Austrália	AU	Francúzsko	FR	Maroko	MA	Slovinsko	SI
Rakúsko	AT	Nemecko	DE	Nepál	NP	Južná Afrika	ZA
Belgicko	BE	Veľká Británia	GB	Holandsko	NL	Južná Kórea	KR
Bután	BT	Grécko	GR	Antily	AN	Španielsko	ES
Bolívia	BO	Grónsko	GL	Nový Zéland	NZ	Srí Lanka	LK
Brazília	BR	Hongkong	HK	Nigéria	NG	Švédsko	SE
Kambodža	KH	Maďarsko	HU	Nórsko	NO	Švajčiarsko	CH
Kanada	CA	India	IN	Omán	OM	Tajvan	TW
Čile	CL	Indonézia	ID	Pakistan	PK	Thajsko	TH
Čína	CN	Izrael	IL	Panama	PA	Turecko	TR
Kolumbia	CO	Taliano	IT	Paraguaj	PY	Uganda	UG
Kongo	CG	Jamajka	JM	Filipíny	PH	Ukrajina	UA
Kostarika	CR	Japonsko	JP	Poľsko	PL	Spojené štáty americké	US
Chorvátsko	HR	Keňa	KE	Portugalsko	PT	Uruguaj	UY
Česká republika	CZ	Kuvajt	KW	Rumunsko	RO	Uzbekistan	UZ
Dánsko	DK	Líbya	LY	Ruská federácia	RU	Vietnam	VN
Ekvádor	EC	Luxembursko	LU	Saudská Arábia	SA	Zimbabwe	ZW
Egypt	EG	Malajzia	MY	Senegal	SN		
El Salvador	SV	Maldivy	MV				
Etiópia	ET	Mexiko	MX				

## Zoznam kódov jazykov

Použite tento zoznam na zadanie vášho požadovaného jazyka pre nasledovné počítačové nastavenia: [zvukový disk], [Diskový podtitul] a [Menu disku].

Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód
Afar	6565	Francúzština	7082	Litovčina	7684	Sindhčina	8368
Afrikánčina	6570	Frízština	7089	Macedónčina	7775	Sinhálčina	8373
Albánčina	8381	Haličtina	7176	Malgaština	7771	Slovenčina	8375
Amharčina	6577	Gruzínčina	7565	Malajčina	7783	Slovinčina	8376
Arabčina	6582	Nemčina	6869	Malajálamčina	7776	Španielčina	6983
Arménčina	7289	Gréčtina	6976	Maorčina	7773	Sudánčina	8385
Asámčina	6583	Grónčina	7576	Máráthčina	7782	Svahilčina	8387
Ajmarčina	6588	Guaraníjčina	7178	Moldavčina	7779	Švédčina	8386
Azerbajdžančina	6590	Gujaratčina	7185	Mongolčina	7778	Tagalogčina	8476
Baškirčina	6665	Hauština	7265	Naurčina	7865	Tadžičtina	8471
Baskičtina	6985	Hebrejčina	7387	Nepálčina	7869	Tamilčina	8465
Bengálčina; Bangladéština	6678	Hindčina	7273	Nórčina	7879	Telugčina	8469
Bhutánčina	6890	Maďarčina	7285	Uríčtina	7982	Thajčina	8472
Bihárčina	6672	Islandčina	7383	Pandžábčina	8065	Tongčina	8479
Bretónčina	6682	Indonézština	7378	Paštčina	8083	Turečtina	8482
Bulharčina	6671	Interlingua	7365	Perzština	7065	Turkménčina	8475
Barmčina	7789	Írčina	7165	Poľština	8076	Twi	8487
Bieloruština	6669	Taliančina	7384	Portugalčina	8084	Ukrajnčina	8575
Čínština	9072	Japončina	7465	Kečuánština	8185	Urdčina	8582
Chorvátčina	7282	Kannadčina	7578	Rétorománčina	8277	Uzbekčina	8590
Čeština	6783	Kašmírčina	7583	Rumunčina	8279	Vietnamčina	8673
Dánčina	6865	Kazachčina	7575	Ruština	8285	Volapük	8679
Holandčina	7876	Kirgizština	7589	Samoánčina	8377	Waleština	6789
Angličtina	6978	Kórejčina	7579	Sanskrit	8365	Wolofčina	8779
Esperanto	6979	Kurdčina	7585	Škótska gaelčina	7168	Xhoština	8872
Estónčina	6984	Laoština	7679	Srbčina	8382	Jidiš	7473
Faerčina	7079	Latinčina	7665	Srbochorvátčina	8372	Jorubčina	8979
Fidžijčina	7074	Lotyština	7686	Šončina	8378	Zuluština	9085
Fínčina	7073	Lingálčina	7678				

## Technické údaje

<b>Požiadavky na napájanie</b>	Striedavé 200 – 240 V, 50 / 60 Hz
<b>Spotreba</b>	8 W
<b>Rozmery (Š x V x H)</b>	(360 x 35 x 195) mm
<b>Čistá hmotnosť (pribl.)</b>	1,3 kg
<b>Prevádzková teplota</b>	5 °C až 35 °C
<b>Prevádzková vlhkosť</b>	5 % až 90 %
<b>Laser</b>	Polovodičový laser
<b>Systém signálu</b>	PAL / NTSC
<b>Napájanie zbernice (USB)</b>	Jednosmerné 5 V  200 mA (iba DP522)
<b>VIDEO OUTPUT</b>	1,0 V (p-p), 75 Ω, negatívna synchronizácia, RCA konektor x 1
<b>COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT</b>	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negatívna synchronizácia, RCA konektor x 1, (Pb)/ (Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA konektor x 2
<b>ANALOG AUDIO OUTPUT</b>	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, RCA konektor (L, P) x 1
<b>DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)</b>	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA konektor x 1

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Ochranné známky a licencie



Vyrobené na základe licencie spoločnosti Dolby Laboratories. Dolby a značka dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.



„DVD Logo“ je ochranná známka spoločnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® a logá sú obchodnými značkami Rovi Corporation a jej pobočiek a sú používané na základe licencie.





